

Pour tous

Maternelle – Primaire – Familles – Immersion – Premières Nations

Les caprices d'Akolopem privent le peuple de l'eau fertile de la Wolastoq!

Résumé

L'égoïste monstre Akolopem accapare l'eau de la rivière Wolastoq et ne veut pas la partager avec qui que ce soit. Pourtant, cette eau garantit la survie des gens qui y vivent! Le peuple souffre de la soif et doit tenter de remédier à ce problème le plus rapidement possible. Cette légende wolastoqiyik raconte l'origine de la Wolastoq et comment elle est devenue la rivière florissante que l'on connaît aujourd'hui.

La naissance de la rivière Wolastoq Yut nit Weceyawit Wolastoq The Birth of the Wolastoq River

Texte : Kehkimin (collectif)
Illustrations : Christina Brière



Spécifications techniques

Étagère TOUT-TERRAIN
ISBN (papier): 978-2-89750-454-0
ISBN (PDF): 978-2-89750-455-7
ISBN (ePUB): 978-2-89750-456-4
40 pages | couleurs
8,5 x 8,5 po (21,5 x 21,5 cm)
reliure allemande
16,95 \$ (papier)
7,99 \$ (pdf et ePUB)



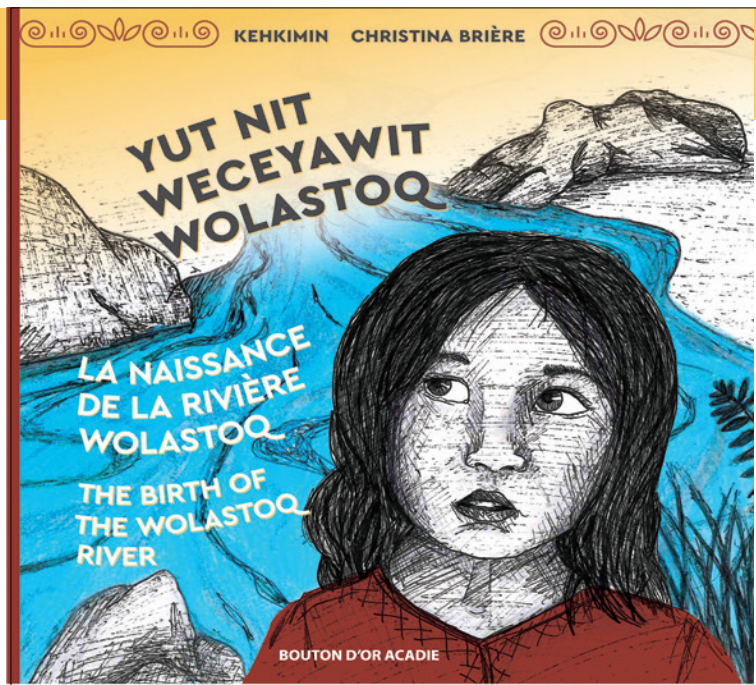
Diffusion par PROLOGUE

3785, rue La Fayette Ouest
Boisbriand (Qc)
J7H 1N5 Canada
Tél.: (613) 601-4507
Fax: (613) 562-3320
Sans frais: 1-800-363-2864
prologue@prologue.ca
www.prologue.ca

Pourquoi lire ce livre ?

- Un récit wolastoqey, respectant la parole des locuteurs de cette langue menacée de disparition.
- Une talentueuse illustratrice de Cacouna, et une école d'immersion wolastoqey sont retournées aux sources pour s'assurer de transmettre un récit traditionnel dans toute sa vérité.
- Un nouvel ajout à la collection Wabanaki, célèbre depuis 2002 pour ses récits trilingues.
- Une histoire où égoïsme et courage s'affrontent pour assurer la conti nuité de la vie.





For everyone

Preschool – Elementary – Families – Immersion – First Nations

Akolopem's whims are depriving the people of the Wolastoq's fertile water!

Synopsis

The egotistic monster Akolopem is monopolizing the Wolastoq River and won't share its water with anyone. But this water guarantees the survival of those who live beside it! The people are thirsty and must try to fix the problem as quickly as possible. This Wolastoqey legend tells of the origin of the Wolastoq and how it came to be the flourishing river we know today.

La naissance de la rivière Wolastoq Yut nit Weceyawit Wolastoq The Birth of the Wolastoq River

Text: Kehkimin (collectif)
Illustrations: Christina Brière



Technical specifications

Étagère TOUT-TERRAIN
ISBN (paperback): 978-2-89750-454-0
ISBN (PDF): 978-2-89750-455-7
ISBN (ePUB): 978-2-89750-456-4
40 pages | perfect bind
8,5 x 8,5 in
16,95 \$ (paperback)
7,99 \$ (pdf et ePUB)



Distributed by PROLOGUE

3785, rue La Fayette Ouest
Boisbriand (Qc)
J7H 1N5 Canada
Phone: (613) 601-4507
Fax: (613) 562-3320
Toll free: 1-800-363-286
prologue@prologue.ca www.prologue.ca

Features

- A Wolastoqey story that respects the speakers of its disappearing language.
- A talented illustrator from Cacouna and a Wolastoqey-immersion school returned to the source to authentically tell this traditional tale.
- A new addition to the Wabanaki collection, celebrated since 2002 for its trilingual stories.
- A story in which courage confronts selfishness to ensure the continuity of life.

